Brukerin-formasjon

N

Automatisk oppvaskmaskin

CARDINAL 5180

822 612 407-00-061204-00

Kjære kunde!

Les nøye gjennom denne brukerinformasjonen og oppbevar den for senere referanse.
Gi denne brukerinformasjonen videre til eventuelle senere eiere av apparatet.

Følgende symboler brukes i teksten:

⚠ Sikkerhetsanvisninger
Advarsel! Anvisninger som angår din personlige sikkerhet.
OBS! Anvisninger som skal føre til at du unngår skader på apparatet.

Anvisninger og praktiske tips

Miljøinformasjoner

Oppvaskmaskinen din er utstyrt med det nye oppvasksystemet "IMPULSVASKING". For å oppnå en bedre rengjøring av serviset, varieres motorens omdreiningstall og spyletrykket i løpet av et oppvaskprogram. Dermed varieres også støynivået for et løpende program.

Innhold

Bruksanvisning 4

Sikkerhet 4

Oversikt over apparatet 5

Betjeningspanel 5

Før første gangs bruk 7
Stille inn kalkfilteret 8
Fylle i spesialsalt 9
Fylle på skyllemiddel 10

Daglig bruk 13
Plassere bestikk og servise 13
Justere overkurven i høyden 17
Fylle i rengjøringsmiddel 18
Bruk av 3-i-1-rengjøringsmidler 19
Velge oppvaskprogram (programtabell) 20
Programvalg 21
Starte et oppvaskprogram 22
Stille inn tidsforvalg 23
Slå av oppvaskmaskinen 23

Pleie og rengjøring 24

Hva må gjøres, hvis... 27
Rette mindre feil selv 27
Hvis vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende 29

Avfallsbehandling 30

Tekniske data 30

Henvisninger for testinstitutter 31

Oppstillings- og tilkoplingsanvisning 32

Sikkerhetsanvisninger for installasjonen 32

Plassere oppvaskmaskinen 33

Kople til oppvaskmaskinen 34

Garanti 37

Service og reservedeler 37

Service 39

Bruksanvisning

⚠ Sikkerhet

Før første gangs bruk

- Ta hensyn til **”Oppstillings- og tilkoplingsanvisning“**.

Riktig bruk

- Oppvaskmaskinen er kun konstruert for oppvask av husholdningsservise.
- Det er ikke tillatt å foreta endringer oller ombygginger på oppvaskmaskinen.
- Bruk kun rengjøringsmiddel, skyllemiddel og spesialsalt som er egnet for bruk i husholdningsoppvaskmaskiner.
- Ikke fyll løsemiddel i oppvaskmaskinen. Eksplosjonsfare!

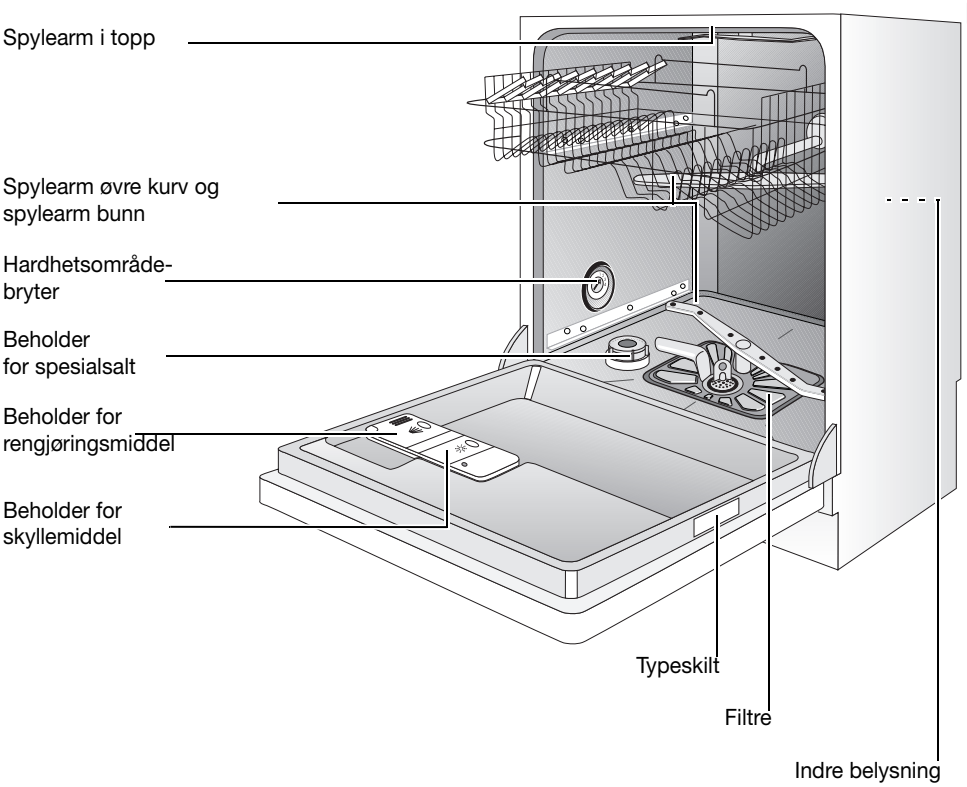
Sikkerhet for barn

- Hold emballasjematerial borte fra barn. Kvelningsfare!
- Barn kan ofte ikke forstå farene som foreligger i omgang med elektriske apparater. Ikke la barn oppholde seg nær oppvaskmaskinen uten tilsyn.
- Pass godt på at ikke barn eller små husdyr kan klatre inn i oppvaskmaskinen. Livsfare!
- Rengjøringsmidlene kan forårsake etseskader i øyne, munn og hals. Livsfare! Ta hensyn til sikkerhetsanvisningene fra produsentene for skylle- og rengjøringsmiddel.
- Vannet i oppvaskmaskinen er ikke drikkevann. Etsefare!

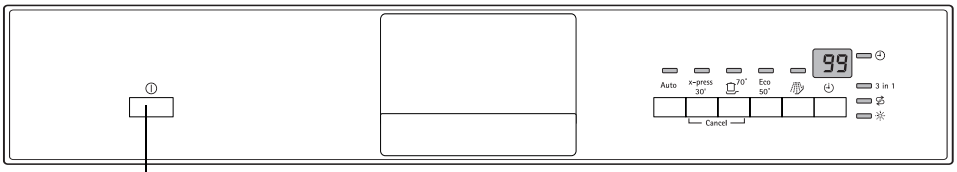
Generell sikkerhet

- Reparasjoner på apparatet må kun utføres av fagpersoner.
- Når apparatet ikke skal brukes, slå det av og steng vannkranen.
- Trekk aldri strømkabelen ut av stikkontakten etter selve kabelen, hold alltid i støpselet.
- Påse at oppvaskmaskinens dør alltid er lukket, unntatt ved inn- og utrydding av oppvask. På denne måten unngås det at noen snubler over den åpne døren og skades.
- Ikke sett deg eller stå på den åpnede døren.
- Hvis oppvaskmaskinen står i et rom med fare for frost, må tilførselsslangen skilles fra apparatet etter hver vask.

Oversikt over apparatet

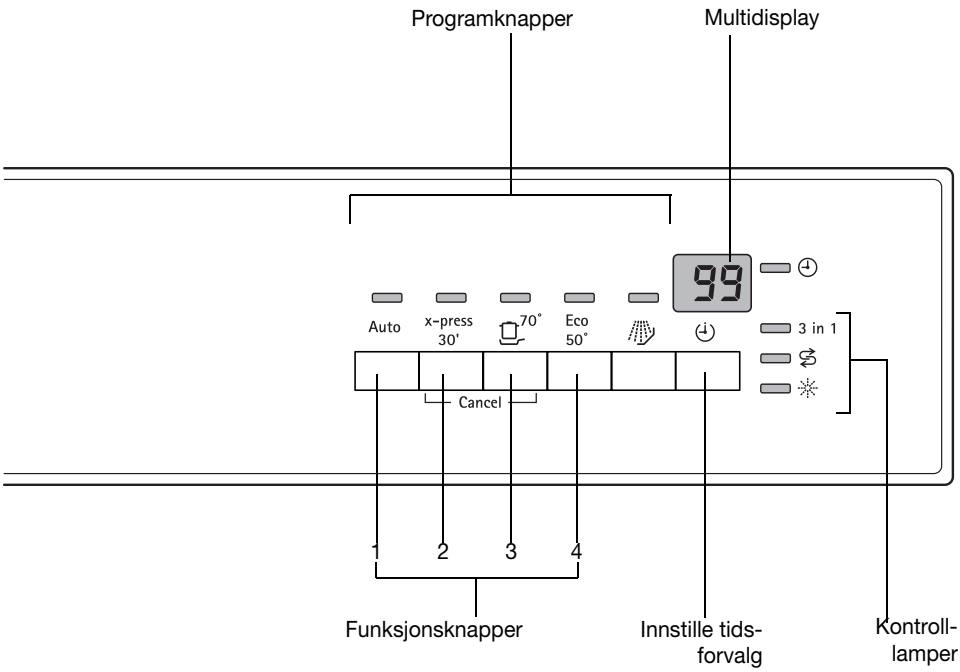


Betjeningspanel



PÅ/AV-knappen

Med **knappen PÅ-/AV** slår du oppvaskmaskinen på eller av.



Med **programknappene** velger du ønsket oppvaskprogram.

Funksjonsknapper: I tillegg til påtrykt oppvaskprogram kan følgende funksjoner innstilles ved hjelp av disse knappene:

Funksjonsknapp 1	Still inn kalkfilter
Funksjonsknapp 2	Slå på eller av skyllemiddeltilførselen
Funksjonsknapp 3	- ikke belagt -
Funksjonsknapp 4	Slå på eller av 3-i-1-funksjonen

Multidisplayet kan vise:

– Hvilket hardhetsnivå kalkfilteret er innstilt på.
– Om skyllemiddeltilførselen er på eller av.
– Hvilken starttid som er innstilt.
– Hvor lenge et løpende oppvaskprogram omtrentlig varer ennå.
– Hvilken feil som foreligger på oppvaskmaskinen.

Kontrollampene har følgende betydning:

1)	Fyll i spesialsalt
1)	Fyll i skyllemiddel
3 IN 1	3-i-1-funksjonen er aktivert

1) Disse kontrollampene lyser ikke mens et oppvaskprogram er i gang.

Før første gangs bruk

1. Still inn kalkfilter
2. Fyll i spesialsalt for vannavkalkning
3. Fyll på skyllemiddel

Hvis du vil bruke 3-i-1-rengjøringsmiddel:
Les først avsnittet “Bruke 3-i-1-rengjøringsmiddel“.

1. Trykk på knappen PÅ/AV.

Hvis bare indikatorlampen for en programknapp lyser, er dette oppvaskprogrammet aktivert. Oppvaskprogrammet må velges bort:
Trykk samtidig inn funksjonsknappene **2** og **3** og hold dem inne i ca. to sekunder.
Indikatorlampene for alle knappene som nå kan velges til, lyser.

2. Trykk samtidig inn funksjonsknappene **2** og **3**og hold dem inne.
   Indikatorlampene for funksjonsknappene 1 til 4 blinker.
3. Trykk på funksjonsknappen **4** .
   Indikatorlampen **3 IN 1** viser den aktuelle innstillingen:

Indikatorlampen **3 IN 1** lyser	3-i-1-funksjonen aktivert: – Tilførselen av spesialsalt og skyllemiddel fra beholderne er sperret. – Mangel på salt og skyllemiddel meldes ikke mer.
Indikatorlampen **3 IN 1** lyser ikke	3-i-1-funksjonen deaktivert (forhåndsinnstilt fra fabrikken).

4. Et trykk på funksjonsknappen **4** endrer innstillingen.
5. Hvis displayet **3 IN 1** viser ønsket innstilling, trykk på PÅ/AV-knappen. Da lagres innstillingen.

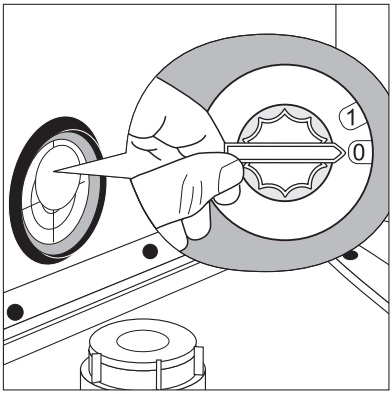
Plasser 3-i-1-rengjøringsmiddel i beholderen for rengjøringsmiddel før oppvaskprogrammet startes.

Stille inn kalkfilteret

Klakfilteret må innstilles mekanisk og elektronisk.

For å unngå kalkavleiringer på serviset og i oppvaskmaskinen, må serviset vaskes med bløtt, dvs. kalkfattig vann. Kalkfilteret må innstilles i forhold til tabellen på den vannhardheten på stedet der du bor. Hos det lokale vannverket får du informasjon om vannhardheten der du bor.

Oppvaskmaskinen må være slått av.



Mekanisk innstilling:

1. Åpne døren til oppvaskmaskinen.
2. Ta den nedre bestikkskuffen ut av oppvaskmaskinen.
3. Drei hardhetsområdebryteren på venstre side av oppvaskmaskinens innside på O eller 1 (se tabell).

Elektronisk innstilling:

1. Trykk på knappen PÅ/AV.

Hvis bare indikatorlampen for en programknapp lyser, er dette oppvaskprogrammet aktivert. Oppvaskprogrammet må velges bort:
Trykk samtidig inn funksjonsknappene **2** og **3** og hold dem inne i ca. to sekunder.
Indikatorlampene for alle knappene som nå kan velges til, lyser.

2. Trykk samtidig inn funksjonsknappene **2** og **3**og hold dem inne.
   Indikatorlampene for funksjonsknappene 1 til 4 blinker.
3. Trykk på funksjonsknappen **1** .
   Indikatorlampen for funksjonsknappen **1** blinker.
   Multidisplayet viser innstilt avkalkningstrinn.
4. Et trykk på funksjonsknappen **1** øker avkalkningstrinnet med 1.
   (unntak: Etter avkalkningstrinn 10 kommer avkalkningstrinn 1).
5. Hvis avkalkningstrinnet er innstilt riktig, trykk på PÅ/AV-knappen.
   Da lagres avkalkningstrinnet.

Hvis vannavkalkningstrinnet innstilles elektronisk på “1“, slås kontrollampen for spesialsalt av.

Vannhardhet			Innstille hardhetstrinn		Meldingen i multidisplayet
i °d[1)]	i mmol/l[2)]	Område	mekanisk	elektronisk	
51 - 70	9,0 - 12,5	IV	1	10[3)]	10
43 - 50	7,6 - 8,9			9	9
37 - 42	6,5 - 7,5			8	8
29 - 36	5,1 - 6,4			7	7
23 - 28	4,0 - 5,0		0*	6	6
19 - 22	3,3 - 3,9	III		5	5
15 - 18	2,6 - 3,2			4*	4
11 - 14	1,9 - 2,5	II		3	3
4 - 10	0,7 - 1,8	I/II		2	2
under 4	under 0,7	I		1 ikke nødvendig med salt	1

1) (°d) tyske grader, mål for vannhardheten

2) (mmol/l) millimol per liter, internasjonal enhet for vannhardhet

3) Ved denne innstillingen kan programmets tidsvarighet forlenges litt.

*) innstilling fra fabrikk

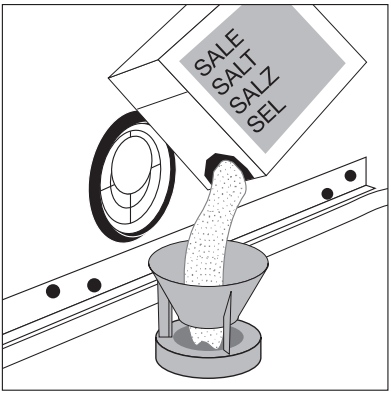
Fylle i spesialsalt

For å fjerne kalk, må det fylles i spesialsalt. Bruk kun spesialsalt som er egnet for bruk i husholdningsoppvaskmaskiner.

Hvis du ikke bruker 3-i-1-middel, fylles spesialsalt i som følger:

– Før første gangs bruk av oppvaskmaskinen.
– Hvis kontrollampen for spesialsalt lyser i betjeningspanelet.

1. Åpne døren, ta ut underkurven.
2. Skru opp korken på saltbeholderen mot viserne.
3. **Kun før første gangs bruk:**
   Fyll opp saltbeholderen med vann.
4. Stikk den vedlagte trakten ned i åpningen på beholderen.
   Fyll spesialsalt i beholderen, beholderen rommer alt etter korning 1,0-1,5 kg.
   Ikke overfyll beholderen.



Det er ikke farlig om det renner ut litt vann når du fyller i spesialsalt.

5. Rengjør beholderens åpning for saltrester.
6. Skru korken godt til med viserne.
7. **Gjennomfør et oppvaskprogram etter at du har fylt i spesialsalt.** På den måten skyller du bort rester etter saltvannsøl og saltkorn.

I forhold til hvor grovt saltet er, kan det vare noen timer til det har løst seg opp i vannet og kontrollampen slukker igjen.

Fylle på skyllemiddel

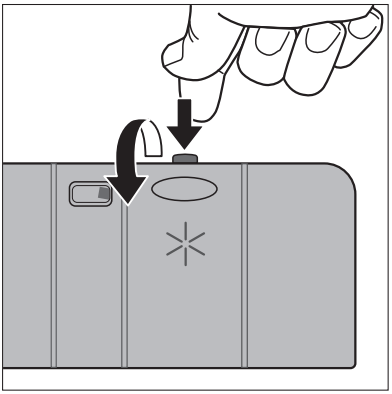
Skyllemiddelet fører til at skyllevannet renner bedre av, og dermed får du klarere glass og blankere servise med mindre flekker.

Hvis du ikke bruker 3-i-1-middel, fylles skyllemiddel i som følger:

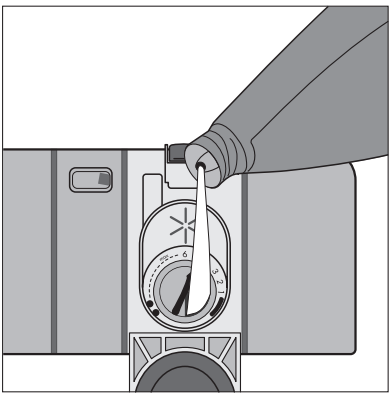
– Før første gangs bruk av oppvaskmaskinen.
– Hvis kontrollampen for skyllemiddel lyser i betjeningspanelet.

Bruk kun spesialskyllemiddel og ingen andre flytende rengjøringsmidler.

1. Åpne døren.
   Beholderen for skyllemiddel er på innsiden av oppvaskmaskinens dør.
2. Trykk på åpningsknappen på skyllemiddelkammeret.
3. Klikk opp dekselet.



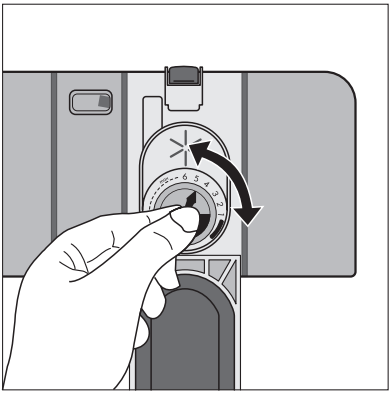
4. Fyll i skyllemiddet langsomt, nøyaktig til markeringsstreken for “maks“; dette tilsvarer en ifyllingsmengde på ca. 140 ml.
5. Trykk dekselet på igjen til du hører et klikk.
6. Tørk skyllemiddelsøl av med en klut. Ellers danner det seg for mye skum under vask.



Innstille skyllemiddeldoseringen

Endre doseringen kun hvis det er render eller melkeaktige flekker på glass og servise (still doseringen lavere) eller inntørkede vanndråper (still doseringen høyere) (se kapittel “Hvis vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende“). Doseringen kan innstilles mellom 1-6. Doseringen er forinnstilt fra fabrikken på “4“.

1. Åpne døren til oppvaskmaskinen.
2. Trykk på åpningsknappen på skyllemiddelkammeret.
3. Klikk opp dekselet.
4. Still inn doseringen.
5. Trykk dekselet på igjen til du hører et klikk.
6. Tørk skyllemiddelsøl av med en klut.



Slå på skyllemiddeltilførsel ved valg av funksjonen 3-i-1

Hvis du ikke har valgt funksjonen 3-i-1, er skyllemiddeltilførselen alltid på.

Hvis du velger funksjonen 3-i-1 fordi du vil bruke oppvaskmiddel 3-i-1, er skyllemiddeltilførselen avslått. Hvis serviset i så fall ikke blir skikkelig tørt, bør du slå på igjen skyllemiddeltilførselen (se også kapittel “Bruke oppvaskmiddel 3-i-1“).

1. Trykk på knappen PÅ/AV.

Hvis bare indikatorlampen for en programknapp lyser, er dette oppvaskprogrammet aktivert. Oppvaskprogrammet må velges bort:
Trykk samtidig inn funksjonsknappene **2** og **3** og hold dem inne i ca. to sekunder.
Indikatorlampene for alle knappene som nå kan velges til, lyser.

2. Trykk samtidig inn funksjonsknappene **2** og **3**og hold dem inne.
   Indikatorlampene for funksjonsknappene 1 til 4 blinker.
3. Trykk på funksjonsknappen **2** .
   Indikatorlampen for funksjonsknappen **2** blinker.
   I multidisplayet vises den aktuelle innstillingen:

Od	Skyllemiddeltilførsel deaktivert.
Id	Skyllemiddeltilførselen aktivert (forinnstilling fra fabrikk)

4. Et trykk på funksjonsknappen **2** slår av eller på skyllemiddeltilførselen.
5. Hvis multidisplayet viser ønsket innstilling, trykk på PÅ/AV-knappen. Da lagres innstillingen.

Plassere bestikk og servise

⚠ Svamper, kjøkkenduker og alle gjenstander som kan suge seg fulle av vann må ikke rengjøres i oppvaskmaskinen. Kjøkkenredskaper og servise av kunststoff eller med teflonbelegg holder godt på vanndråper. Derfor tørker slike gjenstander ikke så godt som gjenstander av porselen eller rustfritt stål.

For vask i oppvaskmaskin er følgende bestikk eller servise	
ikke egnet:	**delvis egnet:**
• Bestikk med håndtak av tre, horn, porselen eller perlemor • ikke varmebestandige deler av kunststoff • eldre bestikk, hvis kitt er ømfindtlig for temperaturer • limte servise- eller bestikkdeler • tinn- eller kobbergjenstander • krystallglass • deler av rustømfindtlig stål • frokost- og arbeidsbrett i tre • brukskunstgjenstander	• Servise av steingods må kun vaskes i oppvaskmaskinen, dersom produsentens informasjoner gjør det uttrykkelig klart at det egner seg for dette. • Dekor på glasur kan blekne etter meget hyppig vask i oppvaskmaskinen. • Sølv- og aluminiumsdeler har en tendens til å miste fargen ved vask i oppvaskmaskinen. Matrester som f.eks. eggehvite, eggeplomme og sennep forårsaker ofte misfarging eller flekker på sølv. Sølv bør derfor alltid skylles rent for materester med en gang, hvis det ikke skal vaskes umiddelbart etter bruk. • Glass kan bli ugjennomsiktige etter mange gangers vask i oppvaskmaksinen.

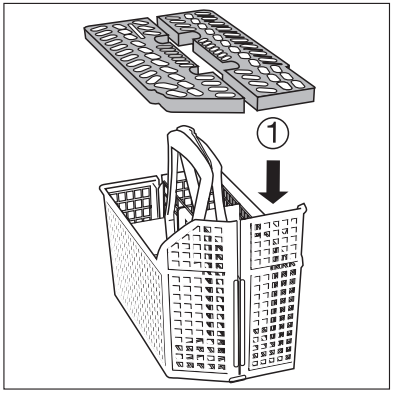
- Før du plasserer serviset bør du:
  - Fjerne grove matrester.
  - Legge kokekar med innbrente matrester i bløt.
- Ta hensyn til følgende når du plasserer serviset og bestikket:
  - Serviset og bestikket må ikke hindre spylearmene i å rotere fritt.
  - Boller, kopper, glass, kokekar osv. må legges inn i maskinen med åpningen ned, slik at de ikke kan samle opp vann.
  - Servise og bestikk må ikke ligge inni hverandre eller dekke hverandre til.
  - For å unngå at glass blir skadet, må de ikke berøre hverandre.
  - Små gjenstander (f.eks. lokk) må legges i bestikkskuffen og ikke i servisekurven, slik at de ikke kan falle gjennom.

Plassere bestikk

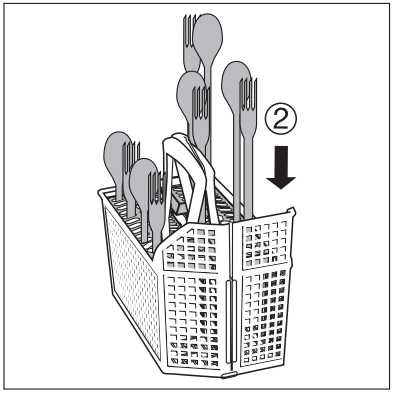
⚠ **Advarsel**: Skarpe kniver og bestikkdeler med skarpe kanter må legges i overkurven på grunn av fare for personskade.

For at vannet skal komme til overalt på bestikket i bestikkskuffen, bør du:

1. Sette gitteret på bestikkskuffen



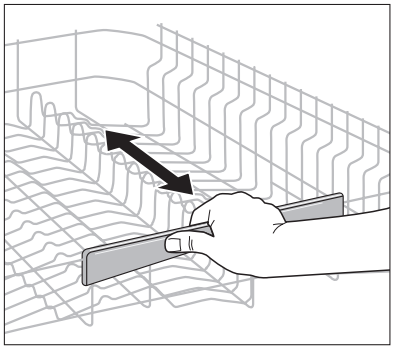
2. Stille gafler og skjeer med skaftet ned i gitteret i bestikkskuffen.



For større bestikkdeler, som f.eks. visper, kan du utelate halvdelen av bestikk-gitteret.

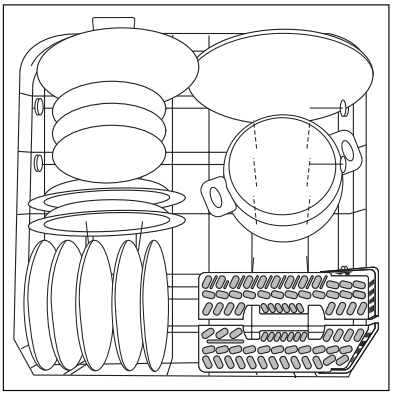
Ta ut av / sette inn i underkurv og overkurv

Ta tak i håndtaket midt på fronten for å trekke ut eller skyve inn under- og overkurven når du skal sette inn i eller ta ut av maskinen.

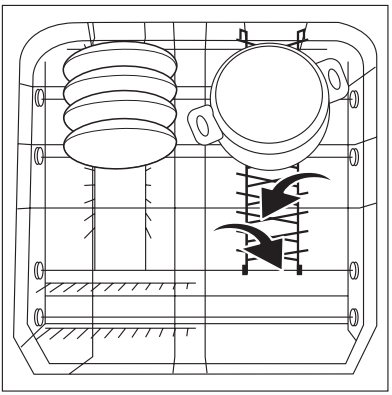


Gryter, panner og store tallerkner

Plasser større og sterkt skittent servise og kokekar i underkurven.
(tallerkner opptil 29 cm diameter).



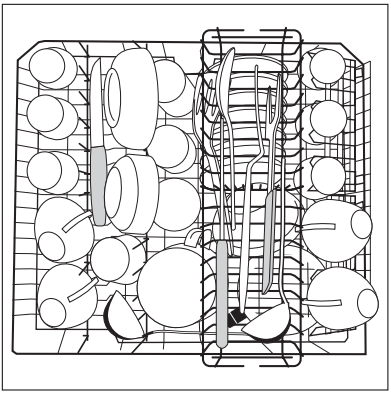
For å lette plasseringen av større servisedeler, kan begge tallerkenholderne til høyre i underkurven klappes ned.



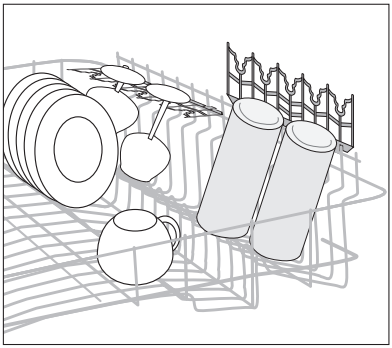
Kopper glass, kaffeservise

Mindre og ømfindtlig servise legges i overkurven, og lange, spisse bestikkdeler legges i knivskuffen.

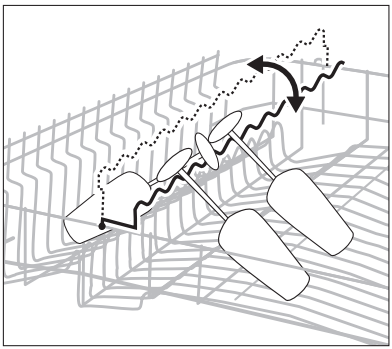
- Plasser servisedelene assortert på og under den oppklappbare kopphyllen, slik at oppvaskvannet kan nå alle delene.



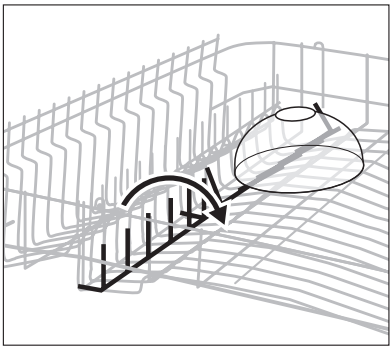
- Den oppklappbare kopphyllen kan klappes opp for å få plass til høye servisedeler.
- La vin- eller cognacglass lene inntil eller henge i utsnittene på kopphyllen.



- Klapp glassholderen opp til høyre for glass med lang stett, ellers kan du la den være nedklappet til venstre.



- Hakerekken til venstre i overkurven kan også klappes ut i to deler.
  Hakerekken ikke klappet ut: Glass, krus osv. kan plasseres i overkurven.
  Hakerekken klappet ut: Mer plass for skåler.



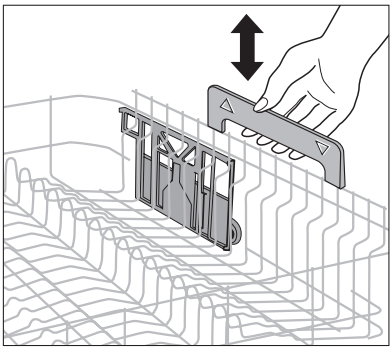
Justere overkurven i høyden

	Maksimal høyde på serviset i	
	overkurv	**underkurv**
med overkurven justert høyere	22 cm	30 cm
med overkurven justert lavere	24 cm	29 cm

Høydejustering er også mulig når kurvene er fulle.

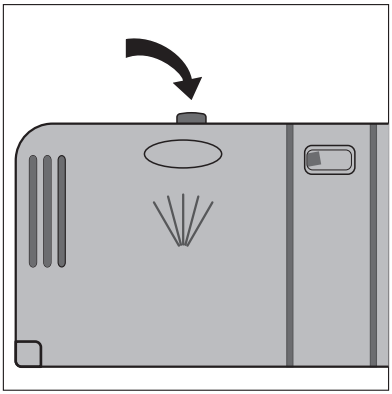
Heve / senke overkurven

1. Trekk overkurven helt ut.
2. Løft overkurven helt opp etter håndtaket og senk den loddrett ned. Overkurven klikker på plass i den øvre eller nedre posisjonen.



Fylle i rengjøringsmiddel

Rengjøringsmiddelet løsner smusset fra serviset og bestikket.
Rengjøringsmiddelet må fylles i før du starter et program.

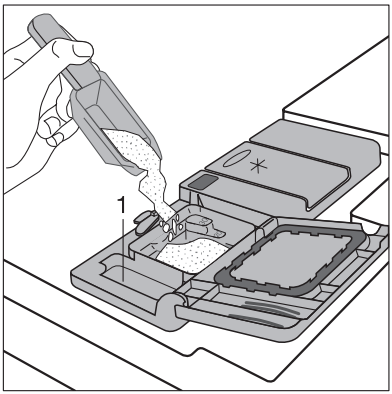


⚠ Bruk kun rengjøringsmiddel som er beregnet på oppvaskmasiner i vanlige husholdninger.

Beholderen for rengjøringsmiddel er på innsiden av døren.

1. Hvis dekselet er låst:
   Trykk på åpneknappen.
   Dekselet spretter opp.

2. Fyll rengjøringsmiddel i beholderen for rengjøringsmiddel. Markeringslinjene er en hjelp ved doseringen av rengjøringsmiddel i pulverform. “20/30“ tilsvarer ca. 20/30 ml rengjøringsmiddel.
   Ta hensyn til produsentens anbefalinger ang. dosering og lagring.
3. Klapp dekselet på plass og trykk det på igjen til du hører et klikk.



ⓘ Hvis serviset er ekstra skittent, kan du i tillegg fylle rengjøringsmiddel i sidekammeret (1). Dette rengjøringsmiddelet begynner å virke allerede ved forskyllingen.

Kompakt rengjøringsmiddel

Rengjøringsmidler for oppvaskmaskiner er i dag nesten kun lavalkaliske kompakte rengjøringsmidler med naturlige enzymer i tablett- eller pulverform.

50 °C-oppvaskprogrammer i forbindelse med disse kompakte rengjøringsmidlene belaster ikke miljøet og skåner serviset ditt, for disse oppvaskprogrammene er spesielt avstemt mot de smussløsende egenskapene til enzymene i de kompakte rengjøringsmidlene. Derfor oppnår oppvaskprogrammer på 50 °C i forbindelse med kompakte rengjøringsmidler de samme vaskeresultatene som ellers bare oppnås med programmer på 65 °C.

Rengjøringstabletter

Rengjøringstabletter fra forskjellige produsenter løser seg ikke like fort opp. Dermed utfolder ikke alle rengjøringstabletter hele sin rengjøringskraft ved korte programmer. Bruk derfor oppvaskprogrammer med forskylling når du bruker rengjøringstabletter.

Bruk av 3-i-1-rengjøringsmidler

Med dette begrepet dreier det seg om kombinerte rengjøringsmidler med rengjøringsmiddel, skyllemiddel og saltfunksjoner.

1. Kontroller om disse rengjøringsmidlene egner seg for vannhardheten der du bor.
   Ta hensyn til produsentens anvisninger.
2. Rengjøringsmidlene må kun plasseres i beholderen for rengjøringsmidler.

Hvis du bruker oppvaskmiddel 3-i-1, blir skyllemiddeltilførselen automatisk slått av når du velger funksjonen 3-i-1. I så fall kan det forekomme at serviset ikke blir skikkelig tørt på grunn av oppvaskmiddelets varierende kvalitet. Gå i så fall frem som følger (se kapittel “Fylle i skyllemiddel”):

- Fyll i skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen (dersom denne er tom).
- Still skyllemiddeldoseringen på “2” mekanisk.
- Aktiver tilførselen av skyllemiddel.

Hvis du ikke vil bruke 3-i-1-produkter mer, går du frem som følger:

- Slå av funksjonen 3-i-1.
- Fyll i beholderne for salt og skyllemiddel igjen.
- Still inn kalkfilteret på høyest mulig trinn og gjennomfør opptil tre normale vaskesykluser uten servise.
- Still deretter kalkfilteret inn i forhold til vannhardheten der du bor.

Velge oppvaskprogram (programtabell)

Oppvask-program[1]	Egnet for:	Type smuss	Programforløp					Forbruks-verdier[2]		
			Forskylling	Rengjøring	Mellomskylling	Skylling med skyllemiddel	Tørking	Varighet (minutter)	Energi (kWh)	Vann (liter)
Auto[3]	Serveringsservise og kokekar	normalt skittent, inntørkede matrester	•	•	1 til 2x	•	•	90 - 110	1,00 - 1,50	12 - 24
x-press 30'[4]	Servise uten kokekar	nettopp brukt, lett til normalt skittent	-	•	-	•	-	30	0,8	9
70° *	Serveringsservise og kokekar	sterkt skittent, inntørkede matrester, særlig eggehvite og stivelse	•	•	2x	•	•	120 - 130	1,85 - 2,05	22 - 24
Eco 50°[5]	Serveringsservise og kokekar, temperaturømfindtlig servise	normalt skittent	•	•	•	•	•	130 - 160	0,95 - 1,05	13 - 15
(kald)[6]	Alle typer servise	Brukt servise som samles i oppvaskmaskinen, og som skal vaskes senere.	•	-	-	-	-	12	< 0,1	4

1) Ved alle vaskeprogram med * skjer det under skyllingen en temperaturøkning til 68° i 10 minutter for hygienisk rengjøring av f. eks. babyflasker, kunststoffskjærebrett eller syltetøyglass.

2) Forbruksverdiene er registrert under standardbetingelser. De er avhengige av hvor fulle servisekurvene er. Derfor er avvik mulig under praksisbetingelser.

3) Ved dette programmet fastsettes det hvor skittent serviset er på grunnlag av hvor grumset skyllevannet er. Programvarighet, vann- og energiforbruk kan variere sterkt - alt etter hvor full maskinen er og hvor skittent serviset er. Temperaturen på oppvaskvannet tilpasses automatisk mellom 50°C til 65°C, avhengig av hvor skittent serviset er.

4) Fyll oppvaskmaskinen kun halvfull ved dette programmet.

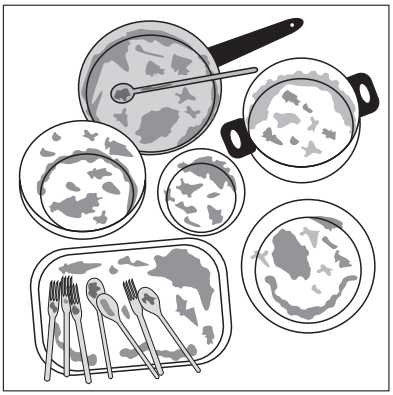
5) Testprogram for testinstitutter

6) Til dette oppvaskprogrammet trenger du ikke tilsette noe rengjøringsmiddel.

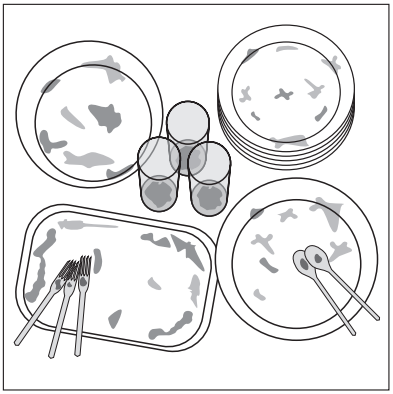
Programvalg

Hvis serviset ditt ser slik ut, velg:

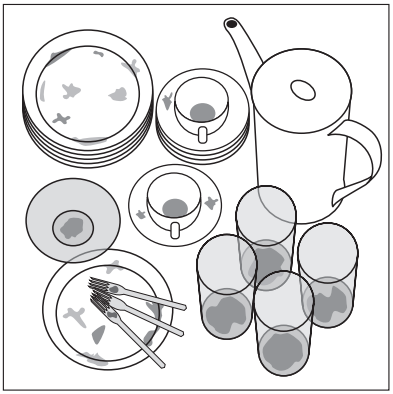
Et intensivprogram.



Et normal- eller energisparingsprogram.



et kortprogram (f.eks. et 30-minutters program).



Starte et oppvaskprogram

1. Kontroller at spylearmene kan bevege seg fritt.
2. Åpne vannkranen helt.
3. Lukk døren.
4. Trykk på knappen PÅ/AV.
5. Velg ønsket program.
   Programindikatorlampen lyser. Tidsvarigheten som beregnes for programmet kommer til syne i multidisplayet.
   Etter omlag tre sekunder starter det valgte oppvaskprogrammet.

I løpet av oppvaskprosessen blir resttiden i multidisplayet tilpasset mengde servise, hvor skittent serviset er osv.

Stanse eller avbryte et oppvaskprogram

Et oppvaskprogram som er i gang bør kun stanses hvis det er absolutt nødvendig.

Stanse et oppvaskprogram ved å åpne døren til oppvaskmaskinen.

Når du åpner døren kan det sive ut varm damp. Forbrenningsfare!

1. Åpne døren forsiktig. Oppvaskprogrammet stopper.
2. Lukk døren. Oppvaskprogrammet fortsetter å gå.

Avbryte et oppvaskprogram

1. Trykk inn og hold inne funksjonsknappene **2** og **3**.
   Indikatorlampene for alle knappene som kan velges til, lyser.
2. Slipp funksjonsknappene. Oppvaskprogrammet ble avbrutt.
3. Hvis du vil starte et nytt oppvaskprogram, undersøk om det er oppvaskmiddel i oppvaskmiddelbeholderen.
4. Slå av med knappen PÅ/AV.

Hvis oppvaskmaskinen blir slått av, blir et valgt oppvaskprogram kun stanset, ikke avbrutt. Når maskinen slås på igjen, fortsetter oppvaskprogrammet å gå.

Stille inn tidsforvalg

Med tidsforvalget kan du utsette starten av et oppvaskprogram til mellom 1 til 19 timer.

1. Trykk på knappen tidsforvalg mange ganger, til ønsket startutsettelse kommer til syne i multidisplayet, f.eks. 12h, hvis oppvaskprogrammet skal starte om 12 timer. Indikatorlampen for tidsforvalget lyser.
2. Velg oppvaskprogram.
3. Den tiden som er igjen til oppvaskmaskinen starter vises fortløpende (f.eks. 12h, 11h, 10h, ... 1h osv.).

Endre tidsforvalget:
Så lenge oppvaskprogrammet ennå ikke har startet, kan du endre innstillingen ved å trykke på knappen tidsforvalg.

Slette tidsforvalget:
Trykk på knappen tidsforvalg mange ganger, til tidsvarigheten til det valgte programmet kommer til syne. Det ønskede oppvaskprogrammet starter med en gang.

Skifte oppvaskprogram
Så lenge oppvaskprogrammet ikke har startet, kan du skifte oppvaskprogram: Avbryt først oppvaskprogrammet, still deretter inn tidsforvalget på nytt, og velg nytt oppvaskprogram til slutt.

Slå av oppvaskmaskinen

Slå av oppvaskmaskinen først når multidisplayet viser at “0“ er oppvaskprogrammets resttid.

1. Trykk på knappen PÅ/AV. Alle visningene slettes.
2. Steng vannkranen!

Åpne døren forsiktig, varm damp kan sive ut.

Varmt servise er ømfindtlig for støt. La derfor serviset avkjøle seg i ca. 15 minutter før du tar det ut av maskinen. På den måten blir også tørkeresultatet bedre.

Ta ut serviset

Det er normalt at dørens innside og beholdere er fuktige.

- Rydd først ut av underkurven, deretter overkurven. På den måten unngår du at restvann fra overkurven drypper ned på serviset i underkurven.
- Oppvaskmaskinens innebelysning er alltid på så lenge oppvaskmaskindøren er åpen. For å spare energi bør du derfor lukke oppvaskmaskindøren etter at du har satt inn/tatt ut serviset.

Pleie og rengjøring

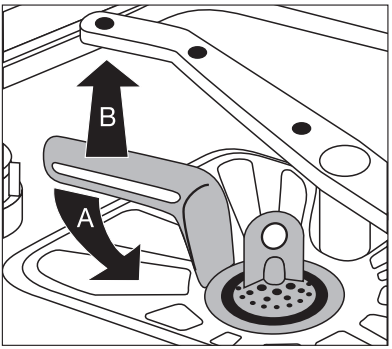
⚠ Ikke bruk møbelpleiemidler eller aggressive rengjøringsmidler.

- Rengjør oppvaskmaskinens betjeningsdeler med en myk klut og varmt, klart vann.
- Kontroller regelmessig for smuss og ev. rengjør innvendige beholdere, dørens pakning og vanntilførselsfilteret (hvis levert).

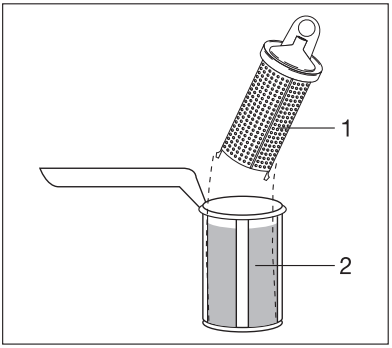
Rengjøre filtrene

ⓘ Filtrene må kontrolleres og rengjøres regelmessig. Tilsmussede filtre påvirker vaskeresultatet.

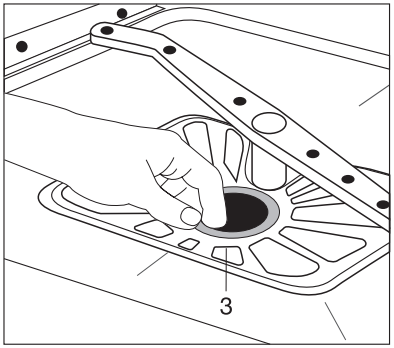
1. Åpne døren, ta ut underkurven.
2. Drei håndtaket med omlag ¼ omdreining mot viserne (A) og ta ut filtersystemet (B).



3. Grip finfilteret (1) i ringen og trekk det ut av mikrofilteret (2).
4. Rengjør alle filtrene grundig under rennende vann.



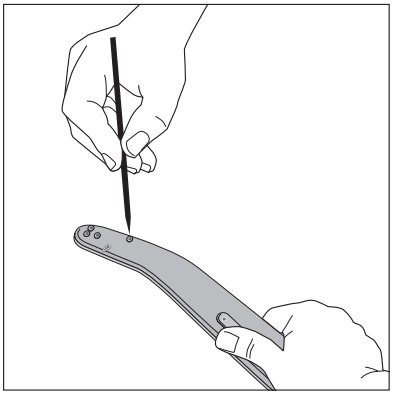
5. Ta flatfilteret (3) ut av oppvaskmaskinens bunn og rengjør det grundig på begge sider.
6. Sett inn igjen flatfilteret.
7. Sett finfilteret inn i mikrofilteret igjen og klikk dem sammen.
8. Sett inn filtersystemet igjen og lås det på plass ved å svinge håndtaket med viserne helt til det stopper. Pass på at flatfilteret ikke står over oppvaskmaskinens bunn.



⚠ Du må aldri bruke oppvaskmaskinen uten filtrene.

Rengjøre dysene i spylearmene

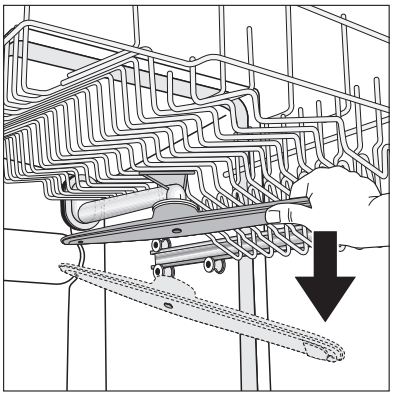
Kontroller regelmessig om dysene i spylearmene er tilstoppet. Løsne spylearmen fra festet og rengjør dysene med en spiss gjenstand (streng eller nål) om nødvendig. Skyll deretter spylearmen med en sterk vannstråle.



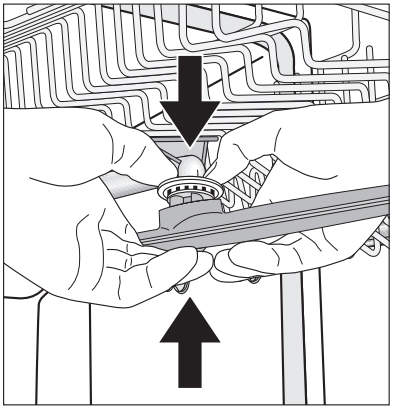
ⓘ Ikke ødelegg dyseåpningene.

Spylearm øvre kurv

1. Vipp spylearmen kraftig nedover for å ta den ut.
2. Rengjør dysene i spylearmen

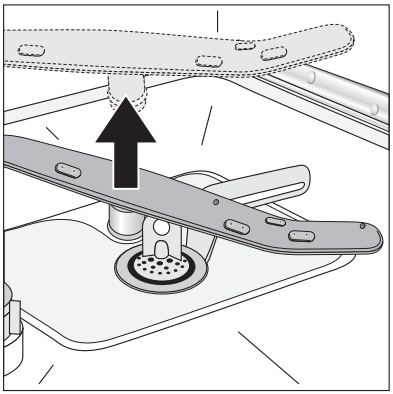


3. Sett den rengjorte spylearmen på skrått inn på forbindelsesstykket igjen: Press begge godt mot hverandre, til du kjenner at de klikker på plass.



Spylearm bunn

1. Trekk spylearmen oppover og ut av festet når du vil ta den ut.
2. Rengjør dysene i spylearmen.
3. Sett spylearmen ned på forbindelsesstykket igjen og trykk den godt nedover til du kjenner at den klikker på plass.



Hva må gjøres, hvis...

Rette mindre feil selv

Dersom en av følgende feilmeldinger kommer til syne i multidisplayet mens maskinen er i gang:
– Feilmelding F10 (problemer med vanntilførselen),
– Feilmelding F20 (problemer med vannavløpet),
se etter i tabellen under.

Når du har rettet feilen, trykk på knappen for det programmet som var påbegynt. Oppvaskprogrammet fortsetter å gå.

Ved andre feilmeldinger ("F"etterfulgt av et tall):
– Avbryt oppvaskprogrammet.
– Slå apparatet av og deretter på igjen.
– Innstill oppvaskprogrammet på nytt.
Hvis feilen vises en gang til, bør du kontakte kundeservice og oppgi feilmeldingen.

Feil	Mulig årsak	Løsning
Programindikatoren for det valgte programmet blinker: Multidisplayet viser feilmelding F10: (problemer med vanntilførselen).	Vannkranen er tilstoppet av kalk eller er defekt.	Kontroller vannkranen, få den ev. reparert.
	Vannkranen er stengt.	Åpne vannkranen.
	Filteret (om slikt finnes) i slangetilkoplingen på vannkranen er blokkert.	Rengjør filteret i slangetilkoplingen.
	Filtrene i bunnen av oppvaskrommet er blokkert.	Trykk på knappen for det påbegynte oppvaskprogrammet; avbryt tilhørende vaskeprogram med RESET (se kapittel: Starte et oppvaskprogram); rengjør filtrene (se kapittel: Rengjøre filtrene).
	Vanntilførselsslangen ligger ikke som den skal.	Kontroller hvordan slangen ligger.
Programindikatoren for det valgte programmet blinker, multidisplayet viser feilmelding F20 (skyllevannet står i den indre beholderen i oppvaskmaskinen).	Vannlåsen er tilstoppet.	Rengjør vannlåsen.
	Vannavløpsslangen ligger ikke som den skal.	Kontroller hvordan slangen ligger.
Multidisplayet viser feilmelding F30.	Vannbeskyttelsessystemet er aktivert.	Steng først vannkranen, slå deretter av apparatet og ta kontakt med kundeservice.

Feil	Mulig årsak	Løsning
Programmet starter ikke.	Strømkabelen er ikke tilkoplet.	Sett i strømkabelen.
	Husets sikringer er ikke i orden.	Skift sikring.
	Ved oppvaskmaskinmodeller med starttidsforvalg: En starttid er forvalgt.	Hvis serviset skal vaskes med en gang, slett starttidsforvalget.
Det er synlige rustflekker i oppvaskmaskinrommet.	Oppvaskmaskinrommet er laget av rustfritt stål. Rustflekker i oppvaskmaskinrommet kommer fra fremmed rust (rustpartikler fra vannledning, fra kokekar, bestikk osv.). Fjern slike flekker med et vanlig rengjøringsmiddel for rustfritt stål.	Vask kun bestikk i oppvaskmaskinen som egner seg for dette.
Pipende lyd under vask.	Dette er ikke farlig.	Behandle apparatet med et vanlig kalkfjerningsmiddel som egner seg for bruk for oppvaskmaskin. Hvis lydene fremdeles høres etter behandlingen, bruk annet godkjent rengjøringsmiddel til rengjøring av bestikk og servise.
Belysningen inni oppvaskmaskinen lyser ikke.	Strømkabelen er ikke tilkoplet.	Sett i strømkabelen.
	Lyspæren i lampen inni maskinen er defekt.	Kontakt kundeservice.

Hvis vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende

Serviset blir ikke rent.

- Du har ikke valgt riktig oppvaskprogram.
- Serviset var plassert slik at oppvaskvannet ikke kunne nå alle delene. Servisekurvene må ikke være overfylt.
- Filtrene i oppvaskmaskinens bunn er ikke rene eller sitter feil.
- Du har ikke brukt et anerkjent rengjøringsmiddel, eller det var for lite dosert.
- Ved kalkavleiringer på serviset: Beholderen for spesialsalt er tom eller klakfilteret er innstilt feil.
- Avløpsslangen ligger ikke som den skal.
- Urenheter i vaskevannet kan føre til at dysene i spylearmene tilstoppes. Du kan løsne spylearmene fra festet for å rengjøre dem (se kapittel ”Pleie og rengjøring“).

Serviset tørker ikke og er uten glans.

- Du har ikke brukt et anerkjent skyllemiddel.
- Beholderen for skyllemiddel er tom.

Det er et blåskimrende belegg eller render, striper eller melkeaktige flekker på glass og servise.

- Still skyllemiddeldoseringen lavere.

Det er tørkede vanndråper på servise og glass.

- Still skyllemiddeldoseringen høyere.
- Rengjøringsmiddelet kan være årsaken. Ta kontakt med kunderådgiveren hos rengjøringsmiddelprodusenten.

Glasskorrosjon

- Ta kontakt med kunderådgiveren hos rengjøringsmiddelprodusenten.

Avfallsbehandling

Emballasjemateriale
Emballasjematerialene er miljøvennlige og kan resirkuleres. Kunststoffene er merket med f.eks . >PE<, >PS< osv. Sørg for å kaste emballasjematerialene ifølge merkingen i den kommunale avfallshåndteringens oppsamlingsbeholdere.

Kassert ovn

Symbolet på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

⚠ **Advarsel!** Trekk støpselet ut av stikkontakten på gamle apparater. Skjær av strømkabelen og kast den sammen med støpselet.
Ødelegg dørlåsen, slik at døren ikke kan lukkes mer. På den måten kan ikke barn lukke seg inne i maskinen og dermed komme i livsfare.

Tekniske data

Kapasitet:	12 standardkuverter inklusive servisetilbehør
Tillatt vanntrykk:	1-10 bar (=10-100 N/cm^2 = 0.1-1.0 MPa)
Elektrisk tilkopling:	230 V, 10 A, se også typeskiltet på innsiden av oppvaskmaskinens dør.
Integrerbar oppvaskmaskin og maskin for innbygging	
Dimensjoner:	820 - 880 x 596 x 570 (H x B x D i mm)
Maks. vekt:	50 kg

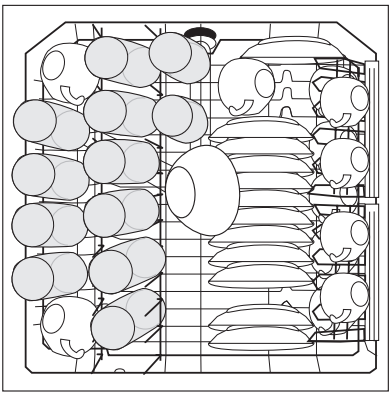
CE Dette apparatet er i samsvar med følgende EU-direktiver:
– 73/23/EEC av 19.02.1973 Lavspenningsdirektiv
– 89/336/EEC av 03.05.1989 EMC-direktiv inklusive endringsdirektiv 92/31/EEC
– 93/68/EEC av 22.07.93 CE-merkedirektiv

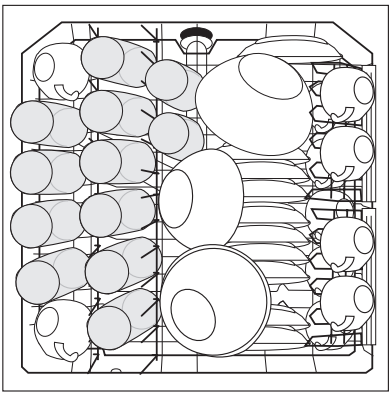
Henvisninger for testinstitutter

Testen iflg. EN 60704 må gjennomføres med full maskin med testprogrammet (se programtabellen).
Testene iflg. EN 50242 må gjennomføres med full saltbeholder for klakfilter, med full beholder for skyllemiddel og med testprogrammet (se programtabellen).

	Full maskin: 12 standardkuverter inkl. servisetilbehør	**Halvfull maskin:** 6 standardkuverter inkl. servisetilbehør, hold hver 2. oppstillingsplass fri
Rengjøringsmiddeldosering:	5g + 25g (type B)	20g (type B)
Skyllemiddelinnstilling:	4 (type III)	4 (type III)

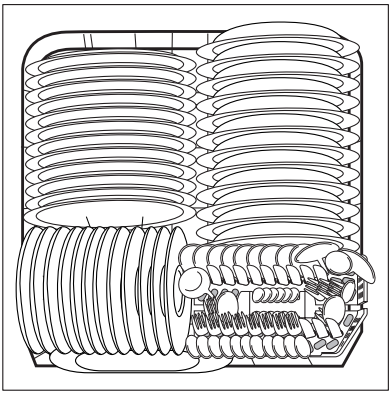
Plasseringseksempel:
Overkurv *)



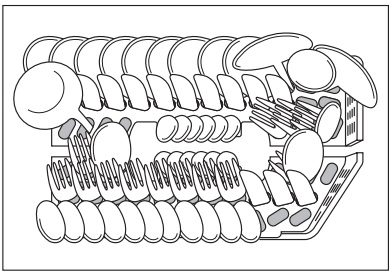


*) Ta eventuelt ut kopp-hyllen på venstre side eller eller bestikkristen, hvis denne finnes.

Underkurv med bestikkskuff *)



Bestikkskuff



*) Ta ut eventuelt monterte kopphyller samt ølglassholdere på venstre side.

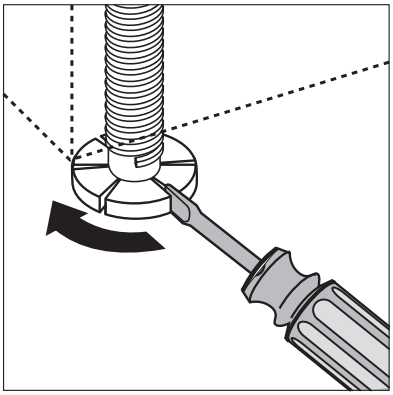
Oppstillings- og tilkoplingsanvisning

⚠ Sikkerhetsanvisninger for installasjonen

- Oppvaskmaskinen må kun transporteres stående, ellers kan det renne ut saltvann.
- Kontroller oppvaskmaskinen for transportskader før du tar maskinen i bruk. Kople aldri til et defekt apparat. Ta kontakt med leverandøren ved skader.
- Ta aldri oppvaskmaskinen i bruk hvis strømkabelen, tilførsels-/avløpsslangen er skadet, eller hvis betjeningspanelet, arbeidsplaten eller sokkelområdet er så skadet at apparatets indre er åpent tilgjengelig.
- Strømkabelens støpsel må kun settes inn i en jordet stikkontakt som er forskriftsmessig installert.
- Ved fast tilkopling: En fast tilkopling må kun utføres av autorisert elektrofagperson.
- Forsikre deg før du tar apparatet i bruk om at den nominelle spenningen og nettfrekvensen som er oppført på typeskiltet stemmer overens med nettspenningen og nettfrekvensen på det stedet der maskinen skal brukes. Nødvendig elektrisk sikring står også oppført på typeskiltet.
- Det er ikke tillatt å bruke multistikk og multikoplinger samt skjøtekabler. Brannfare på grunn av overoppheting!
- Strømtilførselskabelen må kun skiftes ut av kundeservice eller autorisert fagperson.
- En tilførselsslange med sikkerhetsventil må kun skiftes ut av kundeservice.

Plassere oppvaskmaskinen

- Oppvaskmaskinen må plasseres på et stabilt underlag og justeres så den står støtt og vannrett i alle retninger.
- For å utjevne ujevnheter i gulvet og justere apparatets høyde mot andre møbler, skru ut skruføttene med en skrutrekker.
- De bakerste føttene justeres foran på apparatet med en skrutrekker (se monteringsveiledningen).
- Sørg for å legge avløpsslangen, tilførselsslangen og strømkabelen fritt bevegelig inni sokkelavsatsen på baksiden, slik at de ikke kan knekkes eller komme i klem.



- I tillegg må oppvaskmaskinen skrues fast til kjøkkenbenken eller til møblene i nærheten. Dette er helt nødvendig, slik at den obligatoriske vippesikkerheten kan garanteres i samsvar med VDE-forskriftene.

Oppvaskmaskin for underbygging

(se vedlagte monteringsanvisning)

Kople til oppvaskmaskinen

Vanntilkopling

- Oppvaskmaskinen kan koples til kaldtvann og til varmtvann inntil maks. 60 °C.
- Oppvaskmaskinen må ikke koples til åpne varmtvannsapparater eller vannoppvarmingsinnretninger med vanngjennomstrømming.

Tillatt vanntrykk

Laveste tillatte vanntrykk: 1 bar (=10 N/cm2 =100 kPa)	Ved vanntrykk under 1 bar bør du rådføre deg med en installatør.
Høyeste tillatte vanntrykk: 10 bar (=100 N/cm2 =1 MPa)	Ved vanntrykk på mer enn 10 bar må det serieforbindes en trykkreduseringsventil (fås hos din fagforhandler).

Kople til vanntilførselsslange

⚠ Det må ikke være knekk på tilførselsslangen, og den må ikke være i klem eller ligge i kveil.
Kople tilførselsslangen med slangeskruekoplingen (ISO 228-1:2000) til en vannkran med utvendige gjenger (¾ tommer). Tilførselsslangen er utstyrt med en forbindelsesmutter av enten kunststoff eller metall:
– **Kunststoff**-forbindelsesmutteren på slangeskruekoplingen **må kun skrues til for hånd**.
– **Metall**-forbindelsesmutteren på slangeskruekoplingen **må skrues til med et verktøy**.
Kontroller til slutt at forbindelsene er tette (se etter at vannkranen ikke drypper).

ⓘ For at vannforsyningsmulighetene i kjøkkenet ikke skal bli innskrenket, anbefaler vi at du lar installere et forgreiningsstykke på den eksisterende kranen eller en ekstra kran.

Hvis du trenger en forlengelsesslange som er lengre enn den som er vedlagt, må du bruke følgende komplette, VDE-godkjente slangesett som tilbys av fagforhandlerne:
– Slangesett “WRflex 100“ (E-nr.: 911 239 034)
– Slangesett “WRflex 200“ (E-nr.: 911 239 035)

Vannavløp

Avløpsslange

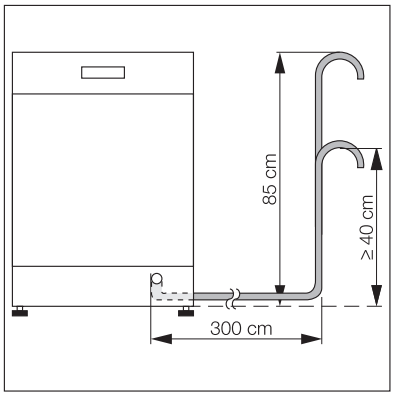
⚠ Det må ikke være knekk på avløpsslangen, og den må ikke være i klem eller ligge i kveil.

Tilkopling av avløpsslangen:

– maksimalt tillatt høyde: 1 meter.
– minimalt nødvendig høyde: 40 cm over apparatets nederste kant.

Forlengelsesslanger

- Forlengelsesslanger må kun kjøpes hos fagforhandler eller hos vår kundeservice. Den indre diameteren i forlengelsesslangen må være 19 mm, slik at apparatets funksjon ikke forstyrres.
- Forlengelsesslangene må være lagt maks. 3 meter vannrett, og den maksimalt tillatte høyden for avløpsslangens tilkopling utgjør da 85 cm.



Tilkopling til vannlås

- Tuten på avløpsslangen (ø 19 mm) passer på alle vanlige vannlåstyper. Den ytre diameteren på vannlåsens tilkopling må være minst 15 mm.
- Avløpsslangen må festes til vannlåstilkoplingen med vedlagte slangeklemme.

Vannavløp ved oppvaskmaskin som er montert høyt oppe

Hvis tilkoplingen for avløpsslangen for en oppvaskmaskin som er montert høyt oppe ligger lavere enn 30cm over apparatets nederste kant, må modulen ET 111099520 monteres av kundetjenesten.

Vannbeskyttelsessystem

Oppvaskmaskinen er utstyrt med et vannbeskyttelsesystem til beskyttelse mot vannskader.

I tilfelle av feil avbryter sikkerhetsventilen i apparatet straks vanntilførselen, og tømmepumpen slår seg på. Dermed kan vannet verken renne ut eller renne over. Restvann som befinner seg i oppvaskmaskinen blir pumpet ut automatisk.

Elektrisk tilkopling

Opplysninger om nettspenning, nettfrekvens og nødvendig sikring kan leses av på typeskiltet. Typeskiltet befinner seg på dørens høyre innerkant.

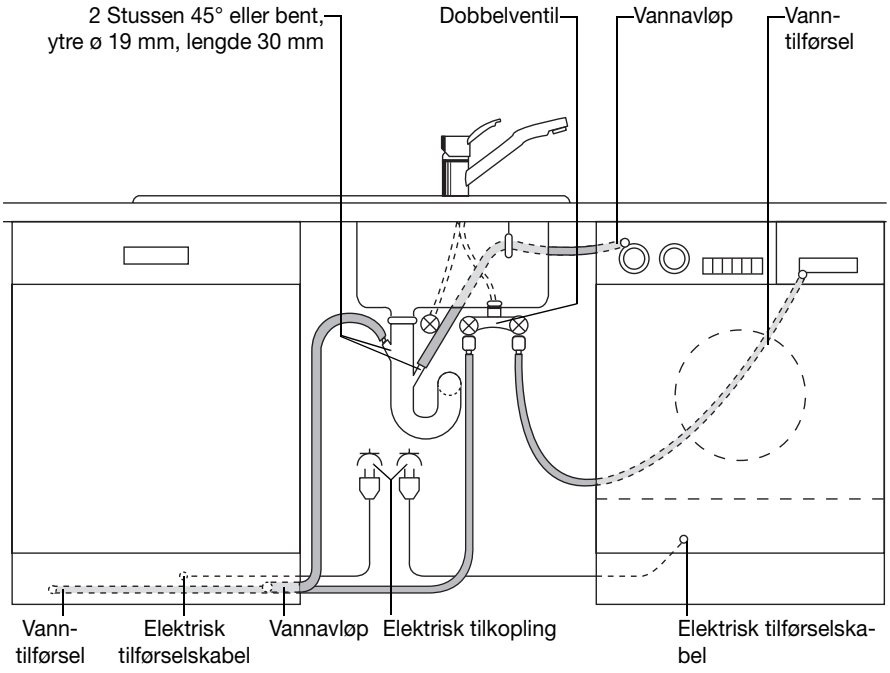
Trekk ut stikkontakten for å skille oppvaskmaskinen fra strømnettet.

OBS:

– Stikkontakten må være tilgjengelig også når maskinen er satt på plass der den skal stå.
– Etter montering må spenningsførende deler og driftsisolerte ledninger iflg. DIN EN 60335-1 ikke kunne berøres med en prøvefinger.

Tilkoplingsteknikk

Tilførsels- og avløpsslangene samt strømkabelen må tilkoples på siden av oppvaskmaskinen, da det ikke er plass på baksiden av apparatet.



Garanti

Levering skjer etter kjøpsloven av 1.1.1989, supplert med "NEL's leverings-betingelser" (kopi av disse fås hos din elektroforhandler). Oppstår det problemer med produktet, bør henvendelse skje til forhandler hvor produktet er kjøpt.
OBS! Ta vare på kvitteringen. Den gjelder som garantibevis.

Service og reservedeler

Service
Trenger du service kontakt din lokale serviceforhandler. Forbered deg på samtalen og noter følgende:

Modell: .....

PNCnummer: .....

Serienummer: .....

Kjøpsdato .....

En klar og kortfattet beskrivelse av feilen:
.....
Ta vare på kvitteringen, den gjelder som garantibevis.

Under følger oversikt over våre serviceforbindelser i de store byene:

Oslo
E-Service Oslo AS
Risløkkveien 2
0508 Oslo
Telefon: 815 30 222
Faks:
Email:
Service: service@e-serviceoslo.no
Deler : deler@e-serviceoslo.no
Verksted: ole@e-serviceoslo.no

Kristiansand:
Elektroverkstedet A/S
Kirkevn. 4
Postboks 1027 Lund
4631 Kristiansand S
Email: per.rudolfsen@elektroverkstedet.no
Telefon: 38056440
Faks: 38056441

Stavanger:
E-Service Stavanger AS
Overlege Cappelens Gate 3,
4011 Stavanger
Telefon : 51 91 18 50
Faks: 51 91 18 51
email: service@electroluxservice.no

Trondheim:
Strax Trondheim AS,
Sorgenfriveien 16
7037 Trondheim
Telefon: 73 82 14 80
Faks: 73 82 14 81

Bergen:
E-Service Bergen AS
Øvre Fyllingsvei 81
5162 Laksevåg
Telefon: 55 94 85 50
Faks: 55 94 85 51

Narvik:
Johansens Hvitevareservice
Tore Hundsgt. 48
8514 Narvik
Telefon: 76944480
Mobil: 91849311

Kunder som kontakter service under garantiperioden bør forsikre seg om at alle nødvendige kontroller er utført, siden kunden vil bli belastet for arbeid som ikke skyldes mekaniske eller elektriske produktfeil.

Electrolux hovedkontor:
ELECTROLUX HOME PRODUCTS NORWAY AS
Postboks 77 Økern
0508 Oslo
Telefon: 815 30 222
Faks: 22 63 55 54
Internett: www.electrolux.no

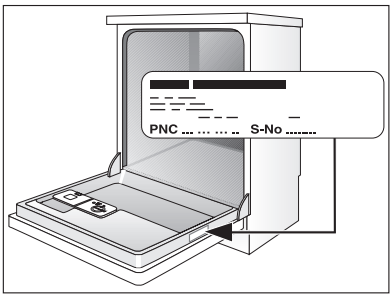
På våre internettsider vil du finne oppdatert produktinformasjon, bruksanvisninger og oversikt over våre serviceforbindelser og forhandlere og mye mer.

Service

Ved tekniske forstyrrelser, kontroller først om du selv kan løse problemet ved hjelp av bruksanvisningen (kapittelet „Hva må gjøres, hvis...“)

Hvis du ikke kunne løse problemet, kan du ta kontakt med kundetjenesten eller en av våre servicepartnere.

For å kunne hjelp deg raskt, trenger vi følgende opplysninger:



– Modellbetegnelse
– Produktnummer (PNC)
– Serienummer (S-nr.)
  (se typeskiltet for numrene)
– Type forstyrrelse
– Eventuell feilmelding som meldes fra apparatet

For at du alltid skal ha apparatets identifikasjonstall for hånden når du trenger dem, anbefaler vi at du skriver dem opp her:

Modellbetegnelse: .....

PNC: .....

S-nr. .....

Husqvarna

Electrolux

822 612 407-00-061204-00

Med forbehold om endringer

From the Electrolux Group. The world´s No.1 choice.

Electrolux-konsernet er verdens største produsent av energidrevne produkter til kjøkken-, rengjøring- og utendørs bruk. Mer enn 55 millioner produkter fra Electrolux-konsernet (som kjøleskap, komfyrer, vaskemaskiner, støvsugere, motorsager og gressklippere) til en verdi av ca. 14 milliarder USD selges årlig i mer enn 150 land verden rundt.